**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und

Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle

poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe

**Band:** 72 (1994)

Heft: 9

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 22.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



#### **Unsere Verteilersysteme**

Seit 30 Jahren entwickeln und vertreiben wir Passiv-Komponenten für die Teleund Datenkommunikation

- Produkte vom Verteiler bis zur Anschlussdose
- Qualitätsgesichert nach ISO 9001/EN 29001
- für öffentliche und private Netze

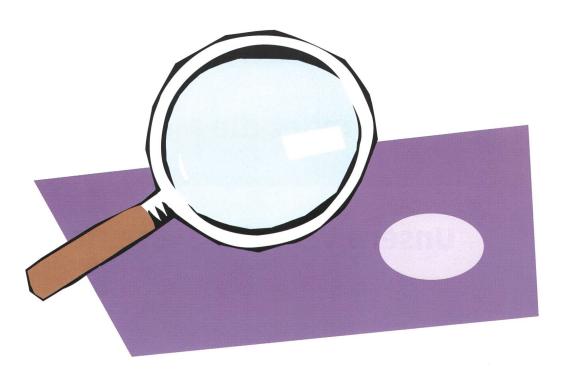
- universelle Gebäudeverkabelung
  Kat. 5/Klasse D
- Kupfer und Glasfaser
- weltweites
  Vertriebsnetz

Interessiert? Wir freuen uns, wenn Sie sich mit uns in Verbindung setzen.





# Haben Sie Glas je schrumpfen sehen?



Glas ist ein bemerkenswert formstabiler Baustoff. Sein Ausdehnungskoeffizient ist annähernd so niedrig wie jener von Stahl und Beton.

Dieselbe Massbeständigkeit zeigt FOAMGLAS®, der Sicherheits-Dämmstoff aus reinem Glas. Daher bleiben FOAMGLAS®-Wärmedämmungen auch bei

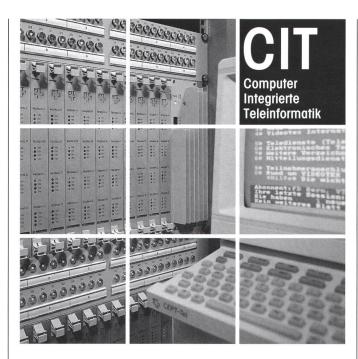
extremen Temperaturen dauerhaft formstabil. Es gibt kein Schrumpfen, kein Schwinden und kein sich Werfen.

Verlangen Sie Unterlagen mit weiteren glasklaren Fakten.



PITTSBURGH CORNING (SCHWEIZ) AG, Spitalstr. 12, 2502 Biel, Telefon 032/ 23 55 55, Fax 032/ 23 10 81





## Das ideale Instrument für ein optimales Informationsmanagement.

Informationsverarbeitung wird immer aufwendiger, komplexer und wichtiger – zu einer prioritären Aufgabe im Gesamtspektrum unternehmerischer Aktivitäten: Informations-übertragung, Applikationen mit Client/Server-Technologien oder elektronische Datenpflege und -archivierung sind gute Beispiele dafür. Und gute Referenzen für unser Wirkungsfeld, denn das Management dieser Aufgaben in enger Zusammenarbeit mit den Kunden ist unsere Stärke: Gemeinsam erarbeiten wir die besten Voraussetzungen zur Problemlösung, sorgen für eine moderne, hochwertige Informationsbasis und steigern die Effizienz bei Ihren Datentransaktionen.

Wie gross die Informationsmenge auch sei – mit dem geeigneten Instrument und dem richtigen Partner haben Sie Ihre Daten erst recht im Griff!

Verlangen Sie unsere CIT-Dokumentation. Anruf oder Fax genügt!





#### SOHARD AG

Software/Hardware Engineering Galgenfeldweg 18, CH-3000 Bern 32 Telefon 031 33 99 888, Telefax 031 33 99 800



Technische Mitteilungen Bulletin technique Bollettino tecnico

Technische Mitteilungen Bulletin technique Bollettino tecnico

TELECOM

das Fachorgan für die Nachrichtentechnik

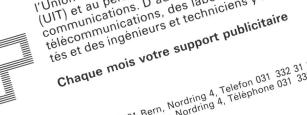
Die TECHNISCHEN MITTEILUNGEN PTT gehen regelmässig an alle Mitgliederverwaltungen der Internationalen Fernmeldeunion UIT, an das PTT-eigene Fernmeldepersonal, an die Fernmeldeindustrie, an Laboratorien, Hochschulen, an Laboratorien, mocnschulen, an Laboratorien, mocnschulen, an Physiker, Techniker Ingenieure, physiker, Techniker Im In- und im Ausland. Im In- und im Ausland.

Jeden Monat Ihr Werbeträger

la revue spécialisée de la technique

des télécommunications

Le BULLETIN TECHNIQUE DES PTT parvient régu-Le BULLETIN TECHNIQUE de administrations membres de Le BULLETIN TECHNIQUE DES PTT parvient règu-lièrement à toutes les administrations membres de l'Union Internationale des télécommunications lièrement à toutes les administrations membres de télécommunications télécommunications des télécommunications des des pTT occupé dans les télécommunications des l'Union l'International des pTT occupé suisse des (UIT) et au personnel des part. l'industrie suisse des (UIT) et au persons. D'autre part. l'industrie suisse des communications. D'autre part. (UIT) et au personnel des PTT occupé dans les télè-communications. D'autre part, l'industrie suisse des universi-des universides laboratoires, des universides laboratoires, des universides laboratoires, des universides laboratoires viciliers vi telecommunications, des laboratoires, des universi-telecommunications, des laboratoires y sont abonnés. tés et des ingénieurs et techniciens y sont abonnés.



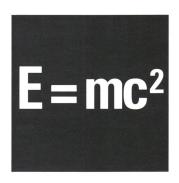
Anzeigenverwaltung: Hallwag AG, 3001 Berne, Nordring 4, Telephone 031 332 31 31, Telex 32 460

Anzeigenverwaltung: Hallwag AG, 3001 Berne, Nordring 4, Telephone 031 332 31 31, Telex 32 460

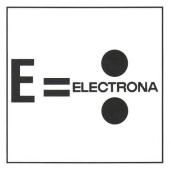
Service de publicite:







## Die Formel für Ihre Energieversorgung:



Einstein's Formel öffnete neue Türen für unseren Umgang mit Energie. Genauso wie die fortschrittlichen Konzepte von Electrona für technologisch ausgereifte Auto- und Traktions-Batterien sowie stationäre Notstromsysteme. Für lückenlose und sichere Stromversorgung. Wirtschaftlich und absolut zuverlässig. Und nicht zuletzt: wartungs- und umweltfreundlich. Und zuallerletzt: total recyclingfähig.



In jedem Fall für alle Fälle

ELECTRONA SA, Accumulatorenfabrik, CH-2017 Boudry/NE, Telefon 038 / 44 21 21, Telefax 038 / 42 15 17 Planung, Konstruktion, Fertigung und Montage:

Massarbeit

Antennen-

hau



**VOJRO**II

Von Roll AG
Departement Maschinen und Fördertechnik
CH-3001 Bern
Telefon 031 308 51 11, Telex 911 880
Telefax 031 308 52 13

## Elektro-Installationsmarkt in Bewegung!

Haben Ihre Kunden auch schon nach dem Europäischen Installationsbus EIB gefragt? Lieber heute als morgen einsteigen. Auf die einfache und pannensichere Art:

#### BERLINGER

- → konzipiert EIB-Anlagen jeder Grösse
- → erstellt Schemas und Pläne
- → vergibt die Aufträge, überwacht die Ausführung
- → programmiert, adressiert, nimmt in Betrieb
- → berät alle, die EIB selber installieren wollen

EIB-Anschluss mit Beratung für Installateure, Architekten, Ingenieure, Generalunternehmer usw.:

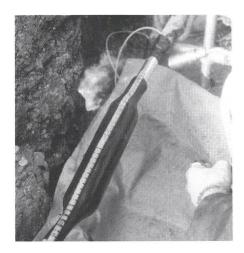
Martin Berlinger, Elektroingenieurbüro Landstrasse 20, 5430 Wettingen Tel. 056 - 37 00 40, Fax 056 - 37 00 45 BERLINGER PROJEKT - ELEKTRO - TELECOM

#### **Leistung nach Mass** Halbleiterverstärker 9 k Hz ... 18 GHz/ 1W... 2kW 9 k Hz ... 220MHz/ Hybridverstärker EMV 100W ... 2kW 1G Hz ... 40 GHz/ 10 W ... 200 W TWT-Verstärker oder Leistungsverstärker und -Systeme Radar Forschung und Entwicklung nach Ihren Spezifikationen CH-3063 Ittigen **BONN** Elektronik Telefon 031 922 15 22 Fax 031 921 81 01 Telecommunication AG

#### Raychem ist weltweit führend für die Herstellung von Schrumpfmuffen für Kupfer- und Glasfaserkabel.

#### Schrumpfmuffen XAGA 500 & 550, faserverstärkt

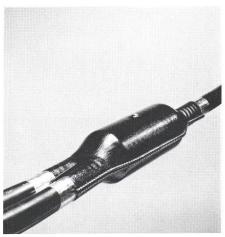
Bei den Schrumpfmuffen XAGA 500 und XAGA 550 handelt es sich um hochwertige, wärmeschrumpfende Verbindungs- und Abzweigmuffen für den Schutz von Telefonkabeln, welche 2 bis 2400 Aderpaare schützen können.



Installation einer XAGA-500-Verbindungsmuffe mit integrierter Feuchtigkeitssperre

XAGA 500 und XAGA 550 basieren auf der RayFort-Technologie - einer neuen Generation wärmeschrumpfender Muffen. Die halogenfreien Schrumpfmanschetten bestehen aus gewobenen Kunststoffasern, die zwischen zwei Polymerschichten eingebettet sind. Sowohl die Kunststoffasern als auch die beiden Polymerschichten (PE) sind vernetzt und somit unschmelzbar. Auf der Innenseite dieser «Sandwich-Manschetten» befindet sich eine mit Kleber beschichtete Aluminiumfolie, die als Wasserdampfbarriere dient.

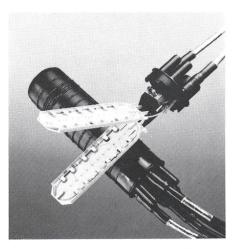
Die als vollständiges Set gelieferte Muffe kann von jeder Person ohne spezielle Werkzeuge sicher und leicht installiert werden.



XAGA-Muffensystem für Fernmeldekabel eignet sich für alle Kabeltypen

#### Glasfasermuffensysteme

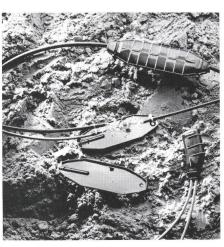
Die immer höheren Ansprüche an Glasfaserkabel haben die Anforderungen an sichere Spleissungen erhöht. Diese Bedürfnisse hat Raychem dazu veranlasst, die FOSC-Muffe herzustellen, welche 2 bis 288 Kabelspleissungen schützen kann. Sie ist ausgerüstet mit sechs Kassetten (auch mit PKI-Spleisskassetten vorhanden) und vorgesehen sowohl für oberund unterirdischen Einsatz als auch im Kabelschacht.



Kompakte Muffenausführung für Glasfaserkabel FOSC 100 B/H

#### **TermSeal**

Raychem Gel-Material kapselt Anschlüsse ein und dichtet sie gegen Feuchtigkeit und Verschmutzung ab. Bei erforderlichem Zugriff an die Anschlüsse kann das Gel sauber abgelöst und mehrmals wiederverwendet werden. Raychem Gele können für die verschiedensten Anschlussarten massgeschneidert werden. Daraus resultiert die Produktegruppe TermSeal.



Einfache Schutzmuffe für moderne Telefonkabelspleissungen bis max. 30 Ader-

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne jederzeit zur Verfügung.



Raychem AG Abt. Telekommunikation Oberneuhofstrasse 8 Postfach 229 CH-6341 Baar Tel. 042 31 81 31 Fax 042 31 77 00

#### **SIEMENS**

#### Kundenzufriedenheit

Zufriedene Kunden haben Siemens stark gemacht. Seit 100 Jahren. Diese konsequente Ausrichtung auf die Bedürfnisse der Kunden bleibt Grundsatz und umfasst den gesamten Leistungsbereich. Zum Beispiel die Auffassung der hohen Qualität. Sie gewährleistet den Siemens-Kunden die Sicherheit der Investition in das richtige Produkt.



1994

denheit gehören technisch hochstehende Produkte und Systeme ebenso wie abgestimmte Dienstleistungskonzepte. Auch die Ausund Weiterbildung der Mitarbeiter ist Teil der kundenorientierten Unternehmensführung. Und wer in Märkten mit hohem Wachstum Entscheidendes beitragen will, soll nach vorne denken. Aber auch Handeln ist angesagt. So wie das Siemens bei der Telekommunikation praktiziert, wo mit immer leistungsfähigeren Chips Dienstleistungsmöglichkeiten ausgebaut werden. Auch das trägt zur Kundenzufriedenheit bei.

Siemens-Albis AG Zürich, Basel, Bern, Bioggio, Renens



## allo, Kathy!

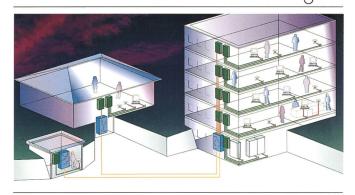
Dein Fax mit der Tagesordnung der Konferenz ist angekommen. Danke... und Grüsse an Gino.

Übrigens, Du siehst heute blendend aus!"

Mit NET*link*™-Kommunikationskabeln macht Kommunizieren Spass!

Denn das NET*link*™-Programm sorgt mit seinen Kupfer- und Glasfaserkabeln für eine einwandfreie und technisch zukunftsweisende Übermittlung Ihrer Gespräche, Daten und Bilder.





Fordern Sie unseren neuen NET*link*™-Katalog an. Die Produkte werden über den Grosshandel vertrieben.

NET/link™ ist eine Marke der Câbles Cortaillod SA und Câbleries & Tréfileries de Cossonay SA

## «Grossandrang»



Ein Grossandrang auf die Kabelnetze kündigt sich an. Allein ab Astra-Satelliten werden in absehbarer Zeit mehr als 50 TV-Programme zu empfangen sein. In den USA redet man in Zusammenhang mit Digitalisierung und Kompression sogar von 500 und mehr Sendern und anderen Dienstleistungsangeboten, die künftig über Kabel verbreitet werden können. Im EG-Bereich fallen die Telefonmonopole per 1. Januar 1998. Das Kabelfernsehnetz von heute entwickelt sich zum Kommunikationsnetz der Zukunft – mit beinahe unbegrenzten Möglichkeiten, von vielfältigen Schulungsprogrammen bis zu «Video on demand». Catec analysiert diese Marktentwicklung konsequent und ist in der Lage, mit neuester Technologie auch in Ihrem Kabelnetz Platz für die Zukunft zu schaffen.

Wir bringen Ihr Kabelnetz auf den neusten Stand.



Catec AG Luzernerstrasse 147, 6014 Littau Telefon 041 57 82 57